

STEP 1

Scan the Qr Code Below to Get the Official App!
 首先請從右邊的 QR 碼下載「官方專用 APP」!
 まずは右記 QR コードより「公式専用アプリ」をゲット!



STEP 2

Use the App to Find Your Favorite Participating Shops!
 利用 APP 尋找您喜愛的參加店舖吧!
 アプリを利用してお好みの参加店舗を見つけよう!



STEP 3

Show the App Screen at Your Favorite Participating Shops, and...
 前往參加店舖並出示 APP 畫面即.....
 参加店舗に行ってアプリ画面を提示すると.....



STEP 4

Enjoy! Get the Special Menu for Only 1,000 Yen (Tax Included)!!
 可以1000日圓(含稅)的價格享用特別菜單!
 スペシャルメニューを1000円(税込)で楽しめます!

esports BANPAKU CUP

2020 FEB. 22 SAT & 23 SUN

Americamura in Osaka's Minami
 美國村(大阪南邊)/ アメリカ村(大阪ミナミ)

esports festival in Osaka's America-mura and Minami area, Feb. 22 & 23, 2020! With public viewings of popular games like "RAINBOW SIX: SIEGE" "SHADOWVERSE" and "HADO" etc... fan meetings with famous teams, and a hands-on corner for new games, this event has plenty of content sure to capture the heart of any gamer. Be sure to check it out after enjoying some gourmet indulgence!

2020年2月22日&23日、於大阪南邊・美國村地區、舉辦現正成為熱門話題的「esports」的祭典活動! 「RAINBOW SIX: SIEGE」「SHADOWVERSE」「HADO」等人氣遊戲的街頭映像、與有名隊伍的現場交流、最新遊戲的體驗區等、有許多豐富的内容,並且一定能抓住遊戲迷的心!在享受美食之後、請您一定要來遊玩!

2020年2月22日&23日、大阪ミナミ・アメリカ村エリアにて、いま話題の「E SPORT」のフェスティバルイベントが開催されます! 「RAINBOW SIX: SIEGE」「SHADOWVERSE」「HADO」といった人気ゲームのパブリックビューイング、有名チームとのファンミーティング、最新ゲームの体験コーナーなど、盛りだくさんの内容でゲーム好きのハートをしっかりキャッチすること間違いなし!グルメを堪能したあとは、ぜひこちらも楽しもう!



For More Information, Visit
 詳情請參閱此處 詳しい情報はこちら
<http://banpakucup.jp/>



Delicious Osaka Food
 Great Value at This Special Event!
 能划算地品嚐OSAKA美食的特別活動!
 大阪のうまいもんをお得に楽しめるスペシャルイベント!

2020 FEB. 14 FRI ▶ 29 SAT

Approx. 100 participating stores in Shinsaibashi, Horie and Namba Areas
 在心齋橋、堀江、難波地區約有100間店舖參加!
 心齋橋、堀江、難波にある約100店舖が参加!

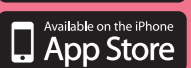
Show the official app at any of the 100 participating shops for access to a special value menu that only costs 1,000 Yen (Tax included)!
 If you want to try some local Osaka gourmet foods, don't miss this event!
 合計約100間参加店舗, 出示官方専用APP、即可享受划算的特別菜單。
 並且、價格僅僅1000日圓(含稅)!如您欲享用OSAKA的當地美食、一定不能錯過。
 合計約100の参加店舗で公式専用アプリを提示すると、お得なスペシャルメニューを楽しむことができます。しかも、お値段はたったの1000円(税込)!
 OSAKAのご当地グルメを楽しみたいと考えているなら、これを見逃す手はありません。

約有100間店舖參加

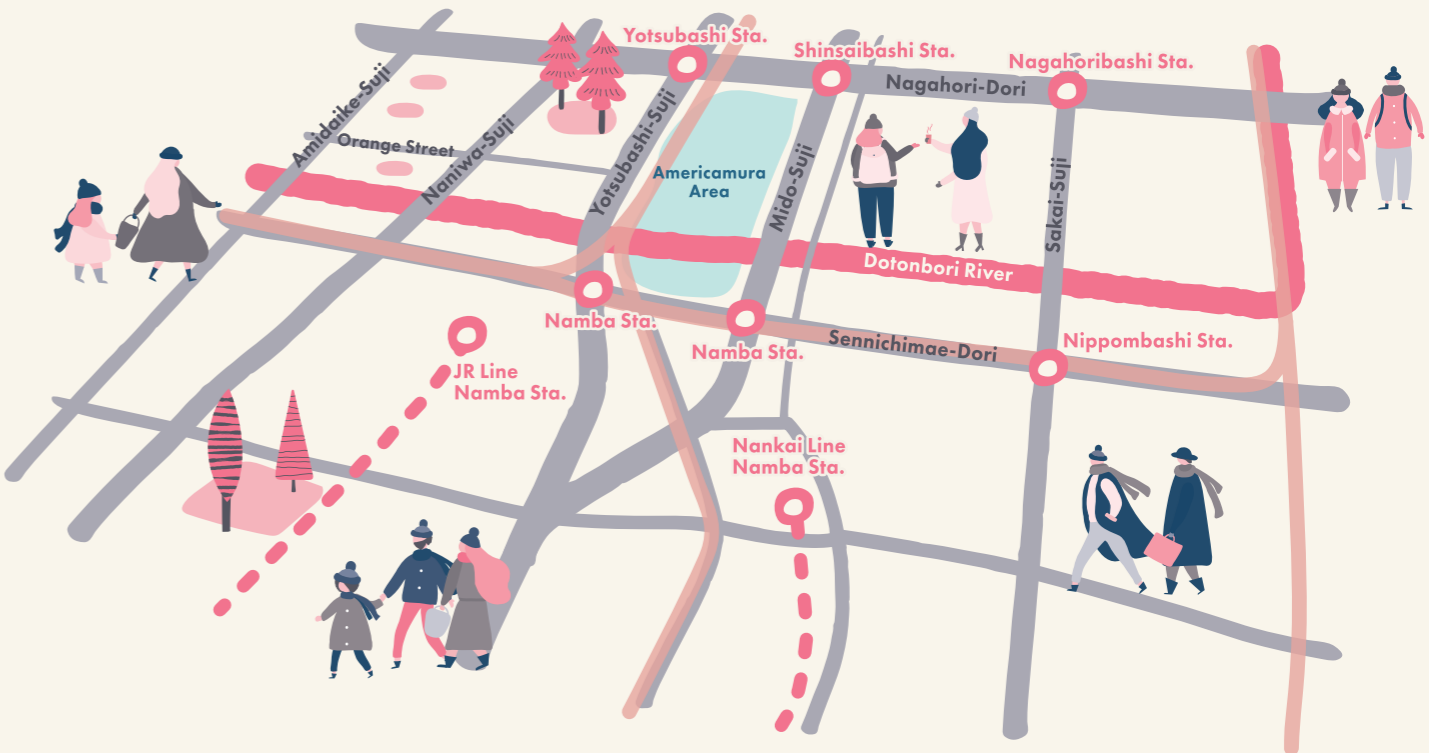
約100店舖が参加

Over 100 stores!

Download FREE



Approx. 100 participating stores in Shinsaibashi, Horie and Namba Areas
 在心齋橋、堀江、難波地區約有100間店舖參加! 心齋橋、堀江、難波にある約100店舖が参加!



Sponsored by America-mura no Kai
 主辦 美國村之會 主催 アメリカ村の会
 Official Web Site <http://americamura.jp/en/>



後援 大阪商工会議所 公益財団法人 大阪観光局 大阪市中央区役所 協力 スイスホテル南海大阪 ニューオーサカホテル心齋橋 変なホテル

Americamura Area

Hakata Kushiyaki Battenyokato
博多串焼き バッテンよかとお アメリカ村店



SPECIAL MENU
Our highly-ranked popular combination plate + One beverage
位居人氣排行榜幾名的拼盤+1杯飲料
《外国人観光客》
人氣ランキング上位盛り合わせ+ワンドリンク

CRITTERS PIZZA



SPECIAL MENU
Assorted appetizer plate and house wine
前菜拼盤&自釀葡萄酒
前菜盛り合わせ&ハウスワイン

Fukkadan

黒花堂 大阪アメリカ村店



SPECIAL MENU
Choose two products priced 600 yen or less
600 円以下の東西任選 2 種
600 円以下の商品から2つ選択

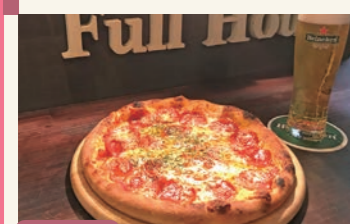
Arirang Hot Dogs

ありらんホットドッグ 大阪アメリカ村店



SPECIAL MENU
Your choice of two hot dogs and your choice of one beverage
自選 2 種喜歡的熱狗及 1 種飲料
好きなホットドッグ2つとお好きな1ドリンク付き

PIZZA BAR Full House



SPECIAL MENU
Pepperoni pizza + One drink
意大利辣香腸披薩+一杯飲料
ペパロニピザ+1ドリンク

CRITTERS BURGER



SPECIAL MENU
Cheeseburger with french fries & salad
起司漢堡配薯條和沙拉

art dining down



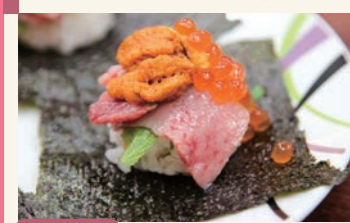
SPECIAL MENU
Grilled cheese sandwich with honey sauce
蜜汁烤奶酪三明治

WiCheese Grilled Cheese Sandwiches
WiCheese グリルドチーズサンド



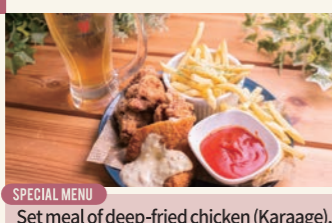
SPECIAL MENU
Tandoori chicken sandwiches
印度烤雞三明治 タンドリーチキンサンド

UMIYA CAFE west point



SPECIAL MENU
Two pieces of temari-zushi (bite-sized sushi balls)
手鞠壽司(特製) 2 個 手鞠ずし 2 貫

The brick



SPECIAL MENU
Set meal of deep-fried chicken (Karaage), french fries, and deep-fried fish + Two draft beers
炸雞、薯條、魚柳條的套餐+生啤酒2杯
唐揚チ、フライポテト、白身フライセット+生ビール2杯

Higashi-shinsaibashi Area

Chugoku Ryori Taiseikaku
中国料理 大成閣



SPECIAL MENU
Shibire Yodare Chicken and two types of dim sum
讓人流口水的水餃和點心 2 種
痺れよだれ鶏と點心 2 種

Nihonshu BAR Shiki
日本酒 Bar 四季



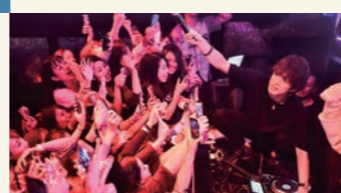
SPECIAL MENU
One glass of our recommended sake & our snack platter of the day
領班推薦的日本酒 1 杯&毎日小菜拼盤
番頭オススメの日本酒 1 杯&日替わりのアテ盛り合わせ

Five Stars Bar



SPECIAL MENU
Special Yoneki Cheesecake Catalana and one beverage (original cocktail) set
特製起司蛋糕 起司乳酪蛋糕+特調調酒套餐
特製ヨネキチーズケーキ カタラーナと 1ドリンク(オリジナルカクテル)のセット

Ammona



SPECIAL MENU
¥1,000 admission fee
入場費用 1000 円

oiran de enjou
oiran de enjou ~炎城~



SPECIAL MENU
All-you-can-drink introductory course for the first 20 minutes
初次 20 分鐘 喝到飽體驗方案
初回 20 分鐘飲み放題お試しコース

Nikushoku Kyoryu
肉食饗宴 ミナミ心斎橋店



SPECIAL MENU
Premium Ochazuke rice dish + One drink 高級茶泡飯+指定飲料 1 杯
プレミアム茶漬+指定ドリンク 1 杯

International bar Hotspot
International bar Hotspot 周防町店



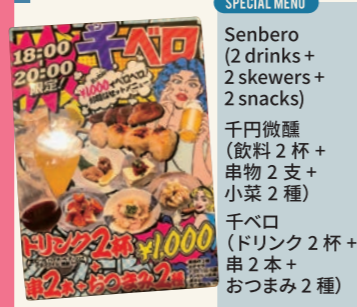
SPECIAL MENU
One drink + Two shots of "welcome" tequila!
飲料 1 杯 + 迎賓龍舌蘭酒 2 杯
ドリンク 1 杯 + ウェルカムテキーラ 2 杯

Nippon Sakaba Takashi
日本酒場たかし



SPECIAL MENU
Sake & Curry
日本酒 & 咖哩 日本酒 & カレー

Osaka Jamaica
大阪ジャマイカ



SPECIAL MENU
Senbero (2 drinks + 2 skewers + 2 snacks)
千円微醺 (飲料 2 杯 + 串物 2 支 + 小菜 2 種)
千ペロ (ドリンク 2 杯 + 串 2 本 + おつまみ 2 種)

LUKE'S LOBSTER
LUKE'S LOBSTER 心斎橋店



SPECIAL MENU
Our famous lobster grilled cheese (half-size) and french fries set (50g) with your choice of one beer
人氣的龍蝦三明治起司 (1/2 尺寸) 和薯條 (50g) + 自選啤酒 1 瓶
人気のロブスターグリルドチーズ (ハーフサイズ) と セットフレンチフライ (50g) + お好きなビール 1 本

Namba Area

Latin Bar Purple Garden
ラテンバル パープルガーデン



SPECIAL MENU
Cancha corn (corn nuts)
玉米堅果 カンチャコーン

Toryumon
登龍門なんぼ店



SPECIAL MENU
Chiritori-nabe hot pot (a local specialty) and 1 drink
招牌名物料理 四角形什錦鍋 + 指定飲料 1 杯
名物料理 チリトリ鍋 + 指定ドリンク 1 杯

Shiroyakiniku no Mise Zerohachi
塩焼肉の店 ぜろはち 難波 OCAT 本店



SPECIAL MENU
Set meal: Wagyu (Japanese-raised beef) sirloin with a few quick drinks
和牛(國產牛)里肌肉 微醺套餐
和牛(國產牛) ロースちょい飲みセット

Dotonbori Craft Beer Shuzosho
道頓堀クラフトビア醸造所



SPECIAL MENU
Beer sampler set (with snacks)
試飲套餐(附小菜)
飲み比べセット(おつまみ付き)

PINK KAWAI!



SPECIAL MENU
AKACHAN (baby) beverage or CafePuri! (*Cafe Puri is a new latte art technique. Print a photo or illustration of your choice on your drink!)
AKACHAN 飲料 or 最新の打印咖啡藝術! PINK KAWAI! 導入新的打印咖啡技術, 可以將自己喜歡的照片或圖案打印在飲料上面。就像底下這些照片一樣, 可以將照片或圖案用打印咖啡的技術呈現出來!
*沒有包含在方案內容。(飲料、打印費)
AKACHAN ドリンク or カフェプリ

BUTAMARU38



SPECIAL MENU
Stew and smoked pork tongue + One beverage
燉煮食物及煙燻豬舌 + 飲料 1 杯
煮込みと豚タンの燻製 + ドリンク 1 杯

Kuromon Hamato
鮮てっちり 黒門浜 黒門店



SPECIAL MENU
Tessa (Fugu Sashimi)
河豚の生魚片 新鮮なテッサ

Tsuruhashi Fugetsu
鶴橋風月 なんば御堂筋グランドビル店



SPECIAL MENU
Butatama (savory pancake with pork) / Non-alcoholic beverage
豚肉口味 / 無酒精飲料
豚玉 / ソフトドリンク

Horie Area

Imano Osaka Shinsaibashi Hostel



SPECIAL MENU
Spicy curry with one drink or deep-fried chicken (karaage), french fries, and one drink
辣味咖哩 & 一杯飲料
另外還有炸薯條 雞塊 & 一杯飲料
スパイスカレー & ワンドリンク
または、ポテカラ & ワンドリンク

MARCA



SPECIAL MENU
Sample four types of our custom beers
品味 4 種自家產啤酒
自社製ビール 4 種飲み比べ

BAR BECCAN



SPECIAL MENU
Glenlivet highball and okaki (rice crackers)
威士忌蘇格蘭 格蘭利威的 威士忌蘇打酒 和 柿子餅乾
グレンリベットの ハイボールと おかき

Curry Bar Clover
カレー BAR クローバー



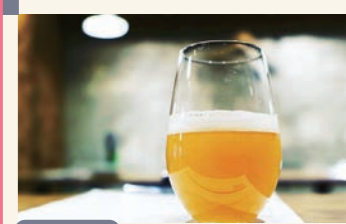
SPECIAL MENU
Butter Omelette Cheese Curry (half-sized rice portions)
起司咖哩蛋包飯(飯 1/2 size)
バターオムレツチーズカレー(ご飯半分)

Covent Garden
コベントガーデン



SPECIAL MENU
Horie Burger and your choice of one beverage
堀江漢堡和喜歡的飲料 1 杯
堀江バーガーとお好きなドリンク 1 杯

Craftbeerworks Kamikaze



SPECIAL MENU
1,000 yen worth of craft beer.
價值 1000 円的精釀啤酒
1000 円分のクラフトビール